山東省委書記姜異康 辦實事造福鄉親 建經濟文化強省

姜異康簡歷

■1953年1月生，山東招遠人。1969年12月參加工作，1970年12月加入中國共產黨。中南工業大學管理工程碩士。先後在部隊、工廠、機關工作。

■1988年3月起任中共中央辦公廳秘書局副局長、中共中央直屬機關事務管理局常務副局長、局長。

■1995年7月任中共中央辦公廳副主任兼中共中央直屬機關事務管理局局長。

■1997年4月任中共中央辦公廳副主任兼中共中央直屬機關事務管理局局長，中央精神文明建設指導委員會委員、辦公室副主任。

■2000年10月任中共中央辦公廳副主任，中央精神文明建設指導委員會委員、辦公室副主任。

■2002年10月任中共重慶市委副書記，2002年11月兼任中共重慶市委黨校校長，2005年5月兼任中共重慶市委移民工委書記。

■2006年6月任國家行政學院黨委書記、副院長（正部長級）。

■2008年3月任中共山東省委委員、常委、書記。

■2009年2月，在山東省第十一屆人民代表大會第二次會議上當選為省人大常委會主任。

■中共第十六屆中央候補委員、第十七屆中央委員，第十、十一屆全國人大代表，九屆全國政協委員。

■山東將建經濟文化強省。圖為曲阜孔廟祭孔大典。

2008年3月底，國家行政學院原黨委書記、副院長姜異康轉任山東省委書記。上任伊始，這位「山東大漢」以一番樸素家鄉話給自己「約法三章」。此後短短5個月間，他走遍山東17個地市，每到一處最先關注的就是民生問題。在山東任職雖不足一年，他以自己的「山東方式」 贏得家鄉父老的讚賞。有網友在博客裡稱讚，這個來自中央智庫的書記「很山東」！ ■本報駐山東記者 殷江宏、于永傑

■姜異康在龍口視察。

2008年3月底，姜異康上任不到一周，第一站即到全省經濟最不發達的菏澤市訪貧問苦。他來到田間地頭，了解小麥生長情況，向西瓜種植專業戶詢問品種和銷售情況。在企業，姜異康詳細了解生產經營、科研開發和職工收入情況。他十分關心黃河灘區群眾的生產生活，專門來到東明縣長興集鄉老君堂村看望群眾，了解灘區民眾的困難和疾苦。

訪民問計 5個月走遍全省

短短5個月裡，姜異康走遍了山東17個市，每到一處都特別提出要關注民生，旨在汲取民眾智慧、豐富決策的科學性。他關注家鄉民生的執政理念直接貫徹到山東省的各項決策中，山東省出台應對金融危機21條政策措施中，擴大重大民生工程投資被列為第一條，其中包括加快建設保障性安居工程，加快醫療衛生、教育、文化等社會事業發展，加快實施農村中小學危房改造，新建和改造17所社會福利院、提高農村低保等多項內容。

推動齊魯文化走向世界

對山東近期和長遠的發展戰略，姜異康強調要突出「科學發展」，提出了經濟文化強省戰略。有關專家指出，這種提法不但超越了單純圍繞經濟指標突出「經濟大省」、「經濟強省」的概念，而且更符合山東當前的發展形勢，即在GDP突破首次3萬億元大關後，山東更加關注以人的全面發展為核心的「以人為本」發展觀。

姜異康表示，保持山東在國家實施東部率先發展戰略中的強勁態勢，要繼續推進重要資源整合，繁榮發展服務業，調整優化投資結構和消費結構，抓好節能減排和環境保護，大力實施「一體兩翼」和海洋經濟發展戰略，推動區域經濟協調發展。同時，要打造一批在國內外有重要影響、有山東特色的文化品牌，推動齊魯文化走向全國、走向世界。此外，還要積極推進文化體制改革，建設覆蓋全社會的公共文化服務體系，加快文化產業發展。

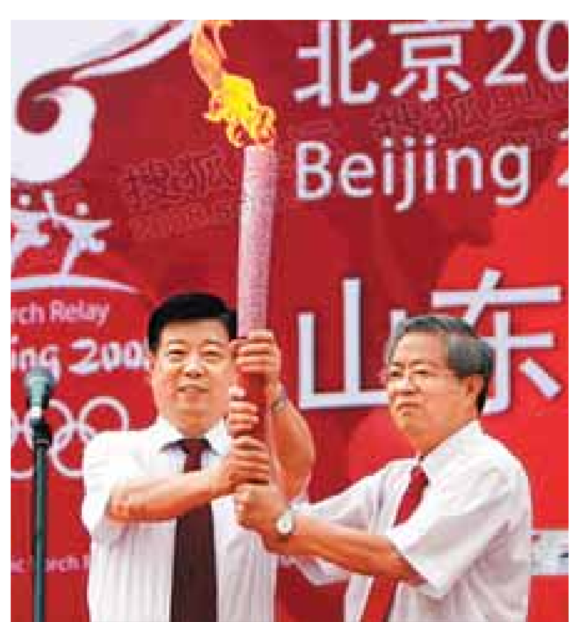
倡魯港加快深層合作

姜異康十分重視魯港合作。他在今年山東「兩會」期間會見山東省港澳委員和海外顧問時表示，山東的發展非常需要港澳同胞的大力支持。他說，在國際金融危機蔓延和國內經濟形勢變化的情況下，山東得以保持平穩較快的發展勢頭，與港澳同胞的努力和支持分不開。山東將力爭在應對危機中抓住新的機遇，而在這個「不找老外找老鄉」的特殊經濟環境下，希望港澳同胞積極來魯投資興業。

數字顯示，2008年山東省在港設立境外企業54家，投資2.8億美元，分別佔全省境外投資企業數的22%和境外投資額的42%。而自2005年以來，香港已連續4年成為山東省境外投資企業數和投資額最多的地區。

姜異康在會見港區全國人大代表考察團時亦表示，山東與香港經貿往來一直非常密切，希望兩地的合作與交流內容更加豐富、領域更加寬廣，不斷躍上新的台階。

■姜異康會見山東政協港澳委員。 胡榮國 攝



■北京奧運聖火在山東傳遞。

要讓山東人腰杆更直

「我印象中，剛到北京的時候，人家問我，你是從哪兒來的？我說，山東。人家就說，『你那個地方挺窮啊！』但現在不一樣了，在外省一說起自己是山東人，人家會立刻說，『你們那個地方好啊！』這種感情，沒有在外地工作過的人，可能還體會不到。」面對經濟危機，姜異康以自身經歷勉勵家鄉父老，「只有山東經濟發展了，山東人在外邊的腰杆才能挺得更直！」

克難攻堅 信心比黃金都貴重

據悉，3年內山東省擬在民生工程、基礎設施、生態環保、現代產業體系等方面爭取中央預算內投資470億元，並帶動地方和社會投資6,678億元。其中基礎設施將改建農村公路3.6萬公里，對2,529座小型病險水庫的除險加固；加快推進京滬高鐵山東段、京九鐵路山東段電氣化改造等6個交通能源重大在建項目，並開工建設青煙威榮城際鐵路等10個重點鐵路項目和煙台新機場，加快威海、濟寧機場改造項目等。

2008年11月，山東推出21條政策措施應對金融危機。省委書記姜異康提出，21條的着眼點是保增長、調結構、促改革、重民生、抓穩定。擴大內需、促進經濟增長也要堅持「又好又快」，用科學發展觀統領全局，「既要特事特辦、急事快辦，又要統籌兼顧、科學謀劃，切不可急功近利、一哄而上。」

姜異康在今年山東「兩會」上表示，「金融危機造成的影響，是從外向型經濟向內向型經濟傳導，從虛擬經濟向實體經濟傳導，到現在已經傳導了一遍，哪個地方都不能倖免，所以對山東的影響跟全國一樣。不叫苦，不等於沒有苦；不叫難，不等於沒有難。」姜異康認為，在此情況下，山東經濟仍然保持良好勢頭，並成為繼廣東之後，國內第二個GDP超過台灣的省份。除了中央的正確決策和山東的產業結構抗風險能力比較強之外，亦利益於山東人團結奮發的精神。他表示，「我們對克服困難、加快發展充滿信心！信心比黃金都貴重！」

從智庫回來服務桑梓

履新嚴己「約法三章」

■姜異康深入濟南歷下區燕山社區指導工作。

2008年3月底，國家行政學院原黨委書記、副院長姜異康被任命為山東省委書記。這是繼中央黨校副校長蘇榮調任江西省委書記後，又一位中國高官學府的掌門人赴地方掛帥。

具豐富地方領導工作經驗

姜異康是山東招遠人，16歲曾遠離家鄉到新疆軍區某部當兵，退役後成為山東電影機械廠一名普通工人，次年升為車間黨支部副書記。1975年，姜異康進入濟南市委擔任宣傳部辦公室任幹事，開始步入政壇。1985年姜異康調任中辦秘書局文電處，此後曾先後擔任過中央辦公廳秘書局副局長，中央直屬機關事務管理局常務局長，中央辦公廳副主任兼中直機關管理局局長，中央精神文明建設指導委員會辦公室副主任，重慶市委副書記等職務。

2006年6月，姜異康出任國家行政學院黨委書記、副院長（正部長級）。國家行政學院是我國負責培養政府高中級公務員、提供政府管理政策諮詢的最高機構，院長一般會由國務委員、國務院秘書長擔任，而學院的日常管理事務則由常務副院長全部承擔。有專家曾評論稱，「姜異康有着長期基層工作、中央工作和地方領導工作的豐富經驗，能夠促使學院更多地針對地方政府實際遇到的問題進行研究。」

作為山東人回家鄉擔任一把手，姜異康上任伊始，即與家鄉官員和民眾鄭重「約法三章」：「第一，身體力行，以身作則。凡是要求大家做到的，我一定首先做到；凡是要求別人不做的，自己堅決不做。第二，秉公用權，不謀私利。除了自己廉潔從政外，還要約束好自己的親屬和身邊工作人員，嚴格執行中紀委關於不准給領導幹部親屬特殊照顧的規定。凡是利用我的影響或者打着我的名義謀取私利的，請大家一律拒絕。第三，自警自省，歡迎批評。」

務實乾淨 網民讚「很山東」

姜異康到任後表示，將一切從山東實際情況出發，說實話、辦實事、重實幹、求實效，不擺花架子，不做違背客觀規律的事情。同時，要嚴以律己，乾乾淨淨為黨和人民做事。沒有華麗的辭藻，也沒有豪言壯語，姜異康一番樸素家鄉話受到家鄉人的讚賞。有網友曾專門在博客裡寫道，姜書記的「約法三章」說得很實在，「很山東」，讓山東人聽了很舒服。網友稱，「山東人自古以來就以『山東大漢』而著稱，勤勞、智慧、樸實、厚道是山東人的美德，姜書記就是這樣的人，我們對這位山東老鄉領導充滿了期待。」

風花歲月

北大哲學系 深刻體現人文傳統

靜雨 北大美學博士生

北大靜園草坪兩側，有6座中國傳統建築的小型庭院，以前曾是燕京大學女子宿舍，現在成為一些院系研究所的辦公樓。哲學系的辦公樓，就在第4院。記得第一次走入這座幽靜典雅的院落，是在去年的夏天。當時隔着灰頂暗紅小門樓前的紫藤蘿花架向裡凝望，雕樑畫壁，精巧玲瓏，幾輛自行車停泊矮牆邊，時聞鳥鳴上下，頗有「庭院深深」之感。當時暗下決心，期待有一天也能在這裡潛心研習，陶養心性，感悟人生。

老師形象鮮明 特立獨行

不經不覺在北大哲學系渡過了一個學期的學習生活，回想起來，確實獲益良多。退出停不了的工作流水線，做個思想和行動都自由的研究生，一生中能有此機遇，甚幸矣！從新的起點出發，每天都有深一層的發現和領悟。除了選讀研習範疇的課，還旁聽有興趣的課，例如現象學、後現代主義哲學、複雜性科學與哲學、俄羅斯宗教哲學等。每一位老師都是那麼形象鮮明，特立獨行，縱然儒雅風流，也是一身傲骨。有批判尖辛、銳氣凌厲的；有熱血澎湃、憂國憂民的；有年近古稀，自侃「一身泥巴也一身瘡疤」而仍然風雨無改站在學術領域的最前線，帶領大批後學深入探索交叉學科的前沿問題，為國家的發展出謀獻策的。他們的一言一行，深刻體現了北大哲學系的人文傳統。光輝燦爛，代代相傳，盡在不言中。

北京大學哲學系歷史悠久，始建於1914年，創建之初為北大文科哲學門，亦稱「中國哲學門」，1919年更名為哲學系。著名學者蔡元培、胡適、蔣夢麟、熊十力、唐鉞、鄧以蟄、湯用彤、梁漱溟、金岳霖、馮友蘭、宗白華、朱光潛、馮定、陳康、賀麟、沈有鼎、洪謙、張岱年、胡世華等先後在這裡執教，培養了一代又一代中國最優秀的哲學家，使這裡成為現代中國哲學的搖籃。

幾代壯志豪情 都付浩蕩歌聲

到了1952年高校院系調整，全國所有大學的哲學系都合併到北大。特別值得一提的是宗白華先生也從南京來到了北大哲學系。當時，鄧以蟄、朱光潛、宗白華3位著名美學家一時雲集，北大在美學上的學術力量達到了前所未有的頂峰。90多年來，哲學系的畢業生有張申府、馮友蘭、孫本文、羅常培、顧頡剛、楊晦、潘菽、朱自清、朱謙之、牟宗三、何其芳、胡世華這樣的大學者，也有鄧中夏這樣的革命志士，還有各行各業努力耕耘的骨幹力量。

早春二月，下課後漫步在清幽的靜園，草還枯黃着，三兩學生閒坐地上，沐在薄紗似的陽光中，灰尾喜鵲從這邊樓飛到那邊樓，又從那棵雪松飛到這棵碧桃，無比歡快。靜園中有些銀柳剛吐芽，含羞答答的，然而那滿枝的嫩芽，已透露了它本有的豐盈和氣概。想起開學禮上大家慷慨高唱《燕園情》，幾代壯志豪情，都付浩浩蕩蕩的歌聲裡：

紅樓飛雪，一時英傑，先哲曾書寫，愛國進步民主科學。憶昔長別，陽關千疊，狂歌曾競夜，收拾山河待百年約。 我們來自江南塞北，情繫着城鎮鄉野；我們走向海角天涯，指點着三山五嶽。 我們今天東風桃李，用青春完成作業；我們明天巨木成林，讓中華震驚世界。 燕園情，千千結，問少年心事，眼底未名水，胸中黃河月。

文山戲夢

羅菁

想像豐富 掌握商業竅門 ——談兩位新晉舞台編劇

為甚麼謀殺案要在美國聖荷西（San José）發生？《聖荷西謀殺案》編劇莊梅岩選擇這個全美10大最安全的城市，是因為她住過朋友在那裡的家。不過，她的確捕捉到中產階級華人在美國的孤寂感。

《聖荷西謀殺案》寫孤寂寒意

殺人且藏屍於自己家中又無人發現，那的確要與「鄰」隔絕才可能。孤寂感來自於華人無法打入當地主流的交際圈子。女主角阿玲罵「死墨西哥佬」，處處提防，已為她的變態心理寫下伏筆。男主角阿Ken只能在華人圈子混。再加上夫婦踩在婚姻的薄冰上，一步一驚心。以上種種，寫的都是孤寂的寒意。

這時，熱情的老朋友崔婉兒來訪，漸漸引爆了夫婦的猜疑與嫉妒。原來阿Ken在阿玲的協助下，殺了她的丈夫，取代了他的身份。阿玲重操她的專業——作者沒交代是甚麼，而又切斷以前工作的人脈關係，殊不容易。要涉案的3個中國家庭突然中斷來往，可以說成親友鞭長莫及所致；然而，女主人引「友」入室，便犯駁。男主人不堪妻管嚴，把感情轉投訪客身上；更脅迫她殺妻，再取其妻而代之。不斷揭盅的劇情，直叫人瞠目，相當吸引。至於心理的探索，阿Ken一角較細膩，崔婉兒是正常人，阿玲則是個謎，尤其當老友舉棍要殺自己時，她憑甚麼可以如此勝券在握，坐以待斃？接下來的結局，只見夫婦比前更恩愛，我隔壁的觀眾都問：「吓！完喇？」崔婉兒該被他們殺了吧？為甚麼死的是她？阿Ken臨時改變立場？作者出身心理學，但殺人是催情劑嗎？這也恐非一般人性吧！

《黑天鵝》混合寓言與現實元素

同樣出身於演藝學院編劇系，又是新生代的編劇一休，也同樣擅長布局結構，情節跌宕，觀眾對象是青少年。《黑天鵝》混合了寓言與現實元素，正面探索真愛的涵義，側寫流行樂界的勢利，結局比《聖》劇浪漫而積極。一休以黑為正，以白為反。黑天鵝是一群受了詛咒，只能晚上歌舞的女性；白色的樂壇則由全男性主控。英文名字如王子、魔鬼、皇后、褓母、芭比、美麗，是不同的權力象徵。本劇談的既是真愛，就沒有性別界限。魔鬼要皇后執行再造王子氣勢的大計，在直播節目中要王子挑選自己的最愛——我聞到一股韓劇味。王子也準備玩弄感情，前一晚聽了天鵝的歌聲，卻就此墮入了愛河，並誓言不惜犧牲自己的前途，向魔鬼爭取，解除咒語，讓黑天鵝白天也可以唱歌。褓母反對，原來他暗戀王子多年。新人美麗為了愛王子，明知會被魔鬼摧毀，也甘願被王子選為真愛。直播之夜，一廂情願的王子才發現天鵝其實不愛自己，也不願白天唱那些沒有自我風格的歌。最後王子勇敢地在直播中認錯，誰也不挑。

《黑》的情節吸引，結局出人意表，主題也相當勵志。不過，反浪漫竟變成遍地浪漫，叫人吃不消。王子既然跋扈專橫，為甚麼了解他的人都毫無保留地愛上他？天鵝的歌舞不如其他黑天鵝，他一見鍾情；天天和他在一起，深愛着他的眾人，他卻懵然不覺。如此愛情，如此反智，為甚麼只在男人世界？

莊梅岩和一休，都擅長營造戲劇化效果，對白緊湊，想像力豐富，也掌握了商業竅門。前者的人物肌理比較細膩，生活氣息也較濃。然而，兩人都急於表達理念和主題，過程或結局，偶有牽強之處。若改由人物性格推進劇情，當更自然可信。

時人時事

港藝人東京涉藏毒

■香港歌手關楚耀及衛詩日前在東京涉藏大麻被捕。圖為他們早前共同出席一個場合。 資料圖片

曾多次出席禁毒宣傳活動的25歲男歌手關楚耀，上月24日與傳出緋聞的女歌手衛詩秘密到日本東京度假時，疑因涉嫌盜竊而驚動當地警方調查，不料卻被揭身藏大麻而雙雙被捕。關楚耀初步承認毒品是由香港帶往東京，衛詩則否認知情，2人仍協助日本警方調查。本港警方回應稱暫未收到日本警方通知，保安局則拒絕評論事件。兩人所屬的唱片公司分別對事件表示失望，恐事件對香港藝人形象造成負面影響。

據日本「共同社」早前報道，持有加拿大護照的香港男歌手關楚耀，上月20日與持英國護照的26歲香港女歌手衛詩，以遊客身份到日本旅遊。上月24日凌晨，日本警方接報指東京澀谷區道玄坂一間商店內發生盜竊案，當時關、衛2人與商店店員發生爭執，店員決定報警，並稱「抓住了試圖扒竊的1男1女外國人」，最後驚動警員到場調查。

報道指，據東京警視廳澀谷署稱，警員趕到現場後，檢查關的隨身物品時，揭發有人在一個紙袋中的煙草內藏有大麻。

具有諷刺意味的是，2006年7月，關楚耀曾擔任禁毒處「跨境不濫藥」的活動嘉賓，當時他還提醒市民切勿以身試法，攜帶毒品進出香港；去年11月22日，關楚耀與衛詩亦曾一同出席由北區撲滅罪行委員會主辦、香港電台第一台製作的《禁毒滅罪耀北區2008音樂會》，向市民宣揚禁毒滅罪信息，不料事隔3個月後，兩人同涉藏毒案在東京被捕。

Kwan and Vidal arrested in Tokyo for possession of drug

Twenty-five-year-old male singer Kelvin Kwan Chor-yiu who made appearances in several anti-drug campaigns was on a secret vacation in Japan on 24 February with female singer Jill Vidal with whom he was reported recently to be in a romance. They were both arrested for possession of marijuana by the local Japanese police who arrived at the scene originally to investigate a theft case in which the two were held suspects. Kwan initially admitted that the drug was brought to Tokyo from Hong Kong but Vidal denied knowing about the drug. They are still assisting the Japanese police in investigating the case. Hong Kong police responded, saying that they did not yet receive any notification from their counterparts in Japan while the Security Bureau refused to comment on the incident. The record labels of the two singers expressed disappointment separately and feared that the incident would have a negative effect on the image of Hong Kong artistes.

According to a Kyodo News report, Canadian passport holder Kelvin Kwan and 26-year-old British passport holder Jill Vidal entered Japan as tourists on 20 February. In the small hours of 24 February, Japanese police received a report of theft in a shop in Dogenzaka in Shibuya, a district of Tokyo. Kwan and Vidal were having an argument with the shopkeeper who called the police claiming that "two foreigners, a male and a female, were caught stealing". Police later arrived at the scene to investigate the case.

Referring to a statement by the Shibuya station of the Tokyo Metropolitan Police Department, the report said that a police officer searched Kwan's personal belongings and found marijuana in a pack of cigarettes inside a paper bag.

The irony of the case is that Kwan previously appeared as a guest performer in the Anti-Cross-Boundary Drug Abuse programme organized by the Narcotics Division in July 2006, advising the public not to violate the law and traffic drugs in and out of Hong Kong. More recently, on 22 November 2008, Kwan and Vidal appeared together in the North District Anti-Drug and Fight Crime Variety Show 2008 organized by the North District Fight Crime Committee and produced by Radio 1 of Radio Television Hong Kong (RTHK), promoting anti-drug and fight-crime messages to Hong Kong citizens. It came as a surprise when three months later both of them were arrested for drug possession in Tokyo. translated by開明

法國大革命 The French Revolution

1789年，人權和公民權利宣言

Declaration of the Rights of Man and of the Citizen (1789)

摹老巴比亞 After Le Barbier senior
油畫 Oil on canvas
加那瓦雷博物館 Musée Carnavalet

宣言公布人們生來是自由平等的，社會等級只能以法律規定為依歸，個人安全和財產是神聖不可侵犯的。宣言亦確立了宗教自由、言論自由(因此包括新聞自由)，並強調反抗壓迫是不可被剝奪的權利；宣言亦列出規條暗示法制須進行改革，以及國家有義務保證公民的安全。

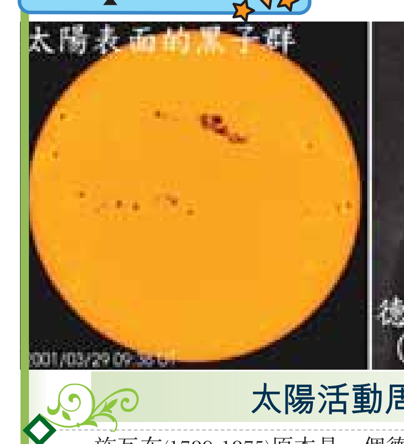
The Declaration claims that all men are born free and equal in right, that all social distinctions can only be based on law and that safety and private property are sacred. It affirms also religious freedom, freedom of expression (and therefore press freedom) and underlines that resistance to oppression is an undeniable duty. It also lists the formulae implying a justice reform or the obligation for the State to guarantee the safety of its citizens.

一句話國學

子曰：「飯疏食、飲水、曲肱而枕之，樂亦在其中矣！不義而富且貴，於我如浮雲。」 《論語．述而篇》

解釋：孔子說：「吃粗糧、喝清水、彎着胳膊當枕頭，樂趣也在其中了！以不義的方法得到的富貴，對我來說，就好像天上的浮雲一樣。」 ■京華 譯

星空故事



太陽活動周期的發現

施瓦布(1789-1875)原本是一個德國藥劑師，不過他終日幻想能藉着發現一顆運行於地球與太陽之間的行星而名留後世，於是他每日不間斷地對太陽作詳細的觀測，並記錄日面的太陽黑子以作核對，希望有朝一日能看見一顆新行星淩日（意即橫過太陽的表面）。他年復一年辛勤地觀測，可惜新行星始終沒有出現過。最後當他整理17年長的太陽黑子數記錄時，他很訝異太陽表面黑子的多寡似具有周期性質，於是他把這個新發現在雜誌上發表。由於他只是業餘科學家，他的著作在初期並未受到重視，直至著名的博物學家、探險家亞歷山大．馮．洪堡把他的發現刊於其《宇宙百科》內，太陽活動周期的事實才得到天文界的普遍認受。太陽的活動周期已被確認為11年，更可能是地球長期氣候變化的誘因之一。

The discovery of the 11-year solar cycle

Heinrich Schwabe (1789－1875) was a German pharmacist and an amateur astronomer. He had hoped to discover an unknown planet close to the sun, which he believed might be seen as a dark spot when passing in front of its mother star. Year after year Schwabe monitored the sun but all he saw were sunspots. After 17 years of observation he finally suspected a periodic variation of the number of sunspots that appeared on the surface of the sun. He published his findings in a short article. Since Schwabe was only an amateur astronomer, his article attracted little attention. It was Alexander von Humbolt who later publicised Schwabe's findings to the science world. The study of the 11-year solar cycle has become an important science ever since. ■甄枝強 資深天文愛好者

English World 英語世界

To - Infinitive Or To - Gerund ?

韓 Sir 資深英語教師

在本港特區發表的2009至2010年度的財政預算案內，看到下列兩句：

1.第95段有關「綠化都市」的計劃提到：

" We are committed to promoting greening and have been maximising greening opportunities in public works projects."

(我們一直致力推動綠化，並在公共工程項目中，爭取綠化機會。)

2.第1百段有關「文化藝術」的推廣，文件這樣寫着：

" We are committed to bring art into the community." (我們也致力把藝術帶入社區。)

究竟該用gerund還是infinitive

大家可有留意到兩句都用了 "committed to" (致力)，但是第一句的 "committed to" 後面是用了 gerund (動名詞)： " promoting" ；而第二句 "committed to" 後面是用了 infinitive (不定式)：" bring" . 究竟應該用 gerund 還是 infinitive 呢？

在英語世界內，Gerunds (動名詞) 和 Infinitives (不定式) 經常令學英語者頭痛萬分，有時在不知不覺間犯錯，屢見不鮮。

試看下列正確用法之舉例：

1.I want to learn English.
2.She plans to join my class.
3.He refuses to cooperate.
4.I enjoy writing articles.
5.She doesn't mind working on the weekend.
6.They quit smoking.

第1至第3句用了 Infinitives （to learn, to join, to cooperate)，而4至6則用 Gerunds (writing, working, smoking)。讀者們要掌握哪些動詞要跟Infinitive，哪些用Gerunds，便要常讀和多聽英語，並緊記着這些動詞的分別了。

"Committed to"不能跟 Infinitives

文首提及的 "committed to"，很容易令人犯錯，原因是大家習慣了在 "to" 的後面用Infinitives，沒有留意這種 "to" 後面加 Gerunds 的文體。

原來有一類句子結構，若在形容詞 (Adjectives) 後加了介詞(Prepositions)，那麼後面便必須用動名詞 (Gerunds)了，舉例如下：

1.I am interested in learning French.
2.He is excited about going to the States.
3.She is tired of writing proposals.
4.They are good at drawing cartoon.
5.Who is responsible for cleaning the kitchen ?
6.He is addicted to playing IT games.

每一句都有一個形容詞 (interested, excited, tired, good, responsible, addicted) 和一個介詞 (in, about, of, at, for, to)，而介詞後都是用動名詞 (learning, going, writing, drawing, cleaning , playing)。

大家寫英文時很多時習慣於 "to" 之後加 "infinitives" ；以後便必須小心，原來 "to" 之後是可以用 "gerunds" 的！